

- 'Āfai e iai sau pisinisi po'o sou siea i se pisinisi, alu ma 'ave le tala fa'aletausaga lata mai o tupe.
- 'Āfai e iai sau siea i se tino lesitala (trust), alu ma 'ave le pepa o le tino lesitala.

E ono sili ona 'e to'amālie pe'ā 'e alu ma 'ave se faufautua po'o se tagata lagolago.

Pe tatau ona 'ou totogiina se tupe?

E lē toe totogiina tupe fesoasoani mo Poloa'iga Tau Puipuiga.

'Āfai 'o lau matā'upu e aofia ai ma isi mea tau Fa'amasinoga mo 'Āiga i le taimi e tasi, e pei 'o le vaevaeina o meatotino fa'ale'āiga, e ono tatau ona 'e faia ni peimeni mo nisi po'o vāega 'uma o le matā'upu.

'Āfai o peimeni e tatau ona fai, e ono faia fa'avāega faifaipea, pē 'o "tupe o le fa'amasinoga", pē tatau ona faamau e le tagata se aitalafu i le meatotino. 'O lona uiga e toe totogi mai le fesoasoani pe'ā fa'atau atu le meatōtino.

'Ole'ā talanoa atu le 'Ōfisa o 'Au'aunaga o mea Tauletulāfono iā te 'oe i le fuafuaina o au peimeni e mafai ona 'e totogiina. 'Āfai 'ua lē mafai ona faia au peimeni e mafai ona 'e talosaga e solofua lau 'aitālafu.

Mo nisi fa'amatalaga e uiga i tupe fesoasoani, asiasi i le 'upega o feso'ota'iga www.lsa.govt.nz pē asiasi le 'Ōfisa o la 'outou pitonu'u (va'ai le Itūlau Lanumoana i le pito i luma o le tusi telefoni).

Mo nisi fa'amatalaga e uiga i Poloa'iga Tau Puipuiga ma Tulāfono mo Sāuāga i Totonu o 'Āiga, va'ai le tama'i tusi "Talosagaina o se Poloa'iga Tau Puipuiga (Applying for a Protection Order)" faia e le Matāgāluega o Fa'amasinoga.

'O Falefa'amasino mo 'Āiga e i totonu o Falefa'amasino Fa'aitūmālō. Va'ai le Itūlau Lanumoana o le tusi telefoni e sai'li ai le 'ōfisa latalata ane iā te 'oe i lalo o le "Fa'amasinoga" "Justice" pē asiasi i le 'upega o feso'ota'iga a le Fa'amasinoga mo 'Āiga.

'O fa'amatalaga e uiga i Tupe Fesoasoani mo Poloa'iga Tau Puipuiga



‘Āfai ‘ua ‘e āfāina ‘ona ‘o sauāga i totonu o ‘āiga, e mafai ona ‘e talosaga mo se Poloa’iga tau Puipuiga. ‘O le Poloa’iga tau Puipuiga e maua mai i le Fa’amasinoga mo ‘Āiga ‘auā le puipuia o tagata mai sauāga i totonu o ‘āiga.

E leai se totogi pe’ā talosaga se Poloa’iga tau Puipuiga ma e mafai ona fai lava e ‘oe e fa’aaogā ai pepa ‘olo’o maua i le Fa’amasinoga mo ‘Āiga.

Peita’i e lelei pe’ā iai se lōia e fesoasoani mo lau talosaga – e tatau ona ‘e totogia le lōia.

E ono mafai ona maua se tupe fesoasoani e totogi ai le lōia. ‘O talosaga mo tupe fesoasoani e faia e le ‘Ōfisa o ‘Au’aunaga o mea Tauletulāfono (o le ‘Ōfisa).

‘O le ā le taimi ‘ou te talosaga ai mo tupe fesoasoani?

- E mafai ona ‘e talosaga fa’atasi le tupe fesoasoani ma le Poloa’iga tau Puipuiga i le taimi lava e tasi.
- E tatau ona ‘e talosaga mo se tupe fesoasoani ‘ae le’i fa’ai’uina lau Poloa’iga tau Puipuiga e le Fa’amasinoga.
- ‘Āfai e ‘ato’atoa lau talosaga ‘ole’ā maua atu se fa’ai’uga i totonu o le lima aso ina ‘ua maua mai e le ‘Ōfisa.

‘O ā fa’amatalaga e tatau ona tusitusia i luga o le pepa talosaga?

- Lou tuātusi ma le nūmera o lau telefoni i le falefaigāluega ma le fale.
- Lou aso fānau.
- Au tupe maua i le 12 māsina ‘ua te’a nei.
- Ni au tupe teu ‘olo’o iai.
- Le tau aofa’i o au ‘aseta fa’apitoa ‘olo’o iai, e pei o se fale poo se ta’avale.
- Ni tupe ‘olo’o e nofo ‘aitālafu ai.
- Le aofa’i o tamaiti ‘olo’o fa’alagolago le tausiga iā te ‘oe.
- ‘Āfai ‘olo’o iai sau pa’aga (fa’apouliuli/fa’aipoipo/tane ma le tane/fafine ma le fafine) e mana’omia fa’amatalaga tutusa o ana mea tau tupe.

Fa’amata ‘ou te mauaina se fesoasoani tau tupe?

‘O le fa’ai’uga i le tu’uina atu o se tupe fesoasoani ‘ole’ā fa’alagolago i le tūlaga o au mea tau tupe ma le itū’āiga matā’upu.

Tūlaga o mea tau tupe

E iai le vāega fa’atūlagaina o au tupe maua ma tupe fa’avae mo tupe fesoasoani mo sivili/‘āiga. E mafai ona ‘e siaki pē mafai ona ‘e maua se fesoasoani e ala i lou fesili atu i le vaega o mea tauletulāfono a le komiuniti, va’ava’ai i le ‘upega o feso’ota’iga a le ‘Ōfisa www.lsa.govt.nz, pē siaki ‘Au’aunaga o mea Tauletulāfono 2006 i le falefaitautusi.

‘Ole’ā mana’omia lou ‘aumaia o fa’amatalaga o tupe maua ma ‘aseta a lau pa’aga, tusa lava pē lē mafai ona ‘e fa’aaogāina pē fa’atau atu. E ono lē faitaua alaga’oa a lau pa’aga pe’āfai o gāioioiga fa’aletulāfono ‘olo’o fai fa’asaga iā te ia. E lē faitauina alaga’oa a lau pa’aga pe’āfai o lua ‘nonofo valavalā’.

‘Āfai e iai ni tūlaga fa’apitoa o tupe, e mafai ona fa’ataga atu pea e le ‘Ōfisa se fesoasoani tau tupe mo ‘oe, e tusa lava pē ‘o sili atu au tupe nai lō le tapula’a o tupe maua po’o tupe fa’avae fo’i. ‘O se fa’ata’ita’iga o tūlaga fa’apitoa pe’āfai o lē ‘ua talosaga mo se Poloa’iga Tau Puipuiga e lē o mafai ona ia talaina se tupe teu ‘olo’o pūlea uma e lana pa’aga.

Itū’āiga o matā’upu

E tatau ona iai ni ou lagona tāua i lau matā’upu – e ta’ua o “molimau tonu”. E tatau iā te ‘oe ona iai ni “molimau tonu” pe’āfai o lau matā’upu ‘ua a’afia ai sauāga i totonu o ‘āiga, tamaiti (tausiga i aso ta’itasi po’o le feso’ota’iga) po’o le soifua mālōlōina o le māfaufau.

‘Āfai la e mafai ona ‘e maua se tupe, ‘ole’ā taliaina lau talosaga mo tupe fesoasoani mo se Poloa’iga Tau Puipuiga.

‘Āfai o le isi vāega o lau matā’upu o meatotino fa’ale’āiga po’o le tupe lagolago mo le fānau, pē e lē ‘o se matā’upu tau Fa’amasinoga mo ‘Āiga, ‘ole’ā va’ava’ai le ‘Ōfisa i lou avanoa ‘e te mālō ai i le vāega lenā o lau matā’upu.

E fa’apēfea ona maua sa’u lōia?

E lē gālulue ‘uma lōia mo ē e maua lalo a latou tupe maua – siaki muamua ‘ae ‘e te le’i mana’omia a latou fesoasoani.

‘O se tasi o ‘auala sili lava i le sa’iliga o se lōia o le fesili i ē na o’o muamua i ia tūlaga. ‘Āfai ‘e te lē iloa se tasi e fesili i ai, sa’ili ni manatu o fa’alāpotopotoga ‘olo’o i lalo ifo:

- ‘Ōfisa o ‘Au’aunaga o mea Tauletulāfono – telefoni le ‘Ōfisa tūtotonu e latalata ane pē asiasi le ‘upega o feso’ota’iga www.lsa.govt.nz
- Nofoaga o Fautuaga e Leai se Totogi
- Nofoaga a le komiuniti o mea tauletulāfono
- Nofoaga o Sulufa’iga mo Tinā
- Vāega o Tulāfono mo ‘Āiga a le Sosaiete o Tulāfono a Niu Sila.

‘O se manatu lelei le telefoni o ni lōia ‘ae le’i filifilia se tasi. Fesili i o latou poto māsani i totonu o Fa’amasinoga mo ‘Āiga ma a latou gāluega ‘olo’o faia mo sauāga i totonu o ‘āiga, fa’apea totogi.

‘O ā mea ‘ou te alu ma ‘ave i le mā feiloa’iga ma le lōia?

E ono fa’apopoleina le alu i le lōia. Tusi se lisi o mea ‘e te fia talanoa ai, e aofia ai mea nei:

- ‘o le ā le mea o ‘e fia iloina i le fa’agāioioiga fa’aletulāfono
- ‘o le ā le mea ‘e te mana’o e fai e le lōia mo ‘oe
- ‘āiseā ‘e te mana’omia ai se Poloa’iga Tau Puipuiga
- ‘o le ā le mea na tupu
- ‘o le ā se āfāina o ‘oe ma nisi o le fānau ‘olo’o fa’atasi ai
- aso sã tutupu ai ni mea o ‘e manatua.

E tatau fo’i ona ‘ave ni pepa tāua mo le talosagaina o sau tupe fesoasoani.

- Fa’amaoniga o au tupe maua (mo totogi). ‘Āfai e maua sau penefiti, ‘ave lau nūmera o le WINZ.
- ‘Āfai e iai sou fale fa’atau po’o se isi mea tōtino, ‘ave le pepa o fa’amaumauga o lau lāfoga (rates) lata mai.